

«ВЗГЛЯД ЕГО ОСКОРБИТЕЛЬНО МНОГО ВИДИТ»

В трехтомнике воспроизводятся карикатуры на А. Дюма, появившиеся в печати в 1858 году.



● Дюма, преследуемый литераторами и другими личностями, набегает на толпу дам с альбомами.

ВСЕ: М-г Дюма, напишите мне что-нибудь на память; вы так мало сочиняете.

● Дюма бежит от литераторов и других личностей, имеющих претензию на европейскую известность.

ВСЕ ХОРОМ: М-г Дюма, не забудьте сказать в ваших записках, что в Петербурге живут Г., К., М., Н. и проч.

● Дюма, пораженный паническим страхом, летит из Петербурга. Горы, леса и реки ему не преграда. Он летит без оглядки.

Дюма читают все. С самого детства, с «Трех мушкетеров» и «Графа Монте-Кристо». «Но, как это ни парадоксально, книга, представляющая, быть может, наибольший интерес для нас, россиян — «Путевые впечатления. В России», — выходит в свет впервые». Эта маленькая цитата — из предисловия к трехтомнику, только что выпущенному в свет московским издательством «Ладомир». Парадокса здесь в общем-то и нет: с самого начала путешествия Александра Дюма по России было под огнем критики, сопровождалось сплетнями, слуша-

ми, обывательским страхом перед тем, что расскажет об увиденном великий романист, весьма склонный находить в фактах истории блестящие приключенческие сюжеты, вытаскивать на белый свет то, что оберегалось, как тайна. Отдадим должное писателю. По свидетельству И. Панаева, путешествуя, он в то же время ежедневно и по нескольку часов в день работал за письменным столом.

Читая его путевой дневник, видишь, что свежие впечатления подкреплены исследовательской работой литератора. Петербург, Москва, Волга — от Нижнего до Астрахани, Баку и Кавказ — вот маршруты Александра Дюма. А результат — много лет собиравшийся цикл из 43 очерков о России. Здесь портреты царей и царедворцев, не исключаящие нескромных подробностей их жизни. Здесь литературные зарисовки и фантазии на темы нашей истории, здесь живые картины нашего быта и даже того, что подавалось к столу. Здесь великие имена, включая Петра I и Пушкина, декабристов и Некрасова. Перелистывая страницы трехтомника, яснее представляешь, почему в творчестве романиста столь значительное место заняли русские сюжеты. «Ладомир» уже зарекомендовал себя любовным отношением к авторской рукописи. Вот и на этот раз, помимо заново переведенных текстов, трехтомник вобрал в себя исторические справки о событиях и людях, упоминающихся писателем, научный комментарий с уточнением имен и фактов.

Книгу сопровождают тщательно собранные свидетельства современников «Дюма глазами русских». Далеко не все они были от него в восторге. Было замечено, что «взгляд его оскорбительно много видит». И не случайны в книге секретные рапорты III отделения, перепечатки из прессы 1858 года, шаг за шагом прослеживавшие путешествие писателя. Доносы, анекдоты, восторги и открытия, хула — все тут.

Трехтомник прекрасно оформлен. Тщательно подобраны литографии, гравюры и фото, среди которых есть первые публикации.

Есть и великолепная подборка карикатур на Дюма, печатавшихся в тогдашних изданиях. Фактически «Ладомир» собрал о писателе все, что о нем писалось в России, не пригибая и не скрывая правды.

Говорят, во Франции русскую историю изучают по А. Дюма. Почитаем же наконец и мы эти книги, написанные увлекательно, как роман.

Г. ВЛАДИМИРОВА.